LEGISLATION · WETGEVING
L
- 1 -
23-06-1981
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

GV. L. 13.887/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e januari 1981 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten", heeft de 1ste april 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 21 janvier 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages", a donné le 1er avril 1981 l'avis suivant :

A. Wat betreft het ontwerp van koninklijk besluit.

AANHEF.

Het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende de aerosols is geen rechtsgrond voor het ontwerp van koninklijk besluit. De verwijzing naar dat koninklijk besluit dient derhalve te worden geschrapt.

De verwijzing naar de wet van 14 juli 1971 dient te worden aangevuld door de woorden "gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978".

De verwijzing naar de richtlijn (5de lid van de aanhef) dient als volgt te worden gesteld :

"Gelet op de richtlijn 75/106/EEG van 14 december 1974, betreffende ... gewijzigd bij de richtlijnen 78/891/EEG van 28 september 1978 en 79/1005/EEG van 23 november 1979;".

Artikel 1, § 3.

Daargelaten de vraag of de Minister kan worden gemachtigd om afwijkingen toe te staan in verband met de in de bepaling omschreven produkten, dient te worden opgemerkt dat zodanige afwijking niet voorzien is in de overeenkomstige richtlijn.

Artikel 4.

In het artikel is er sprake van "waardereeksen" terwijl in de overeenkomstige richtlijn van 15 januari 1980 er enkel sprake is van "reeksen". Het verdient dan ook aanbeveling dit woord in het artikel op te nemen.

.../...

Artikel 6.

Het woord "vastgelegd" vervangen door het woord "vastgesteld".

Artikel 7.

Artikel 7, 3°, vervolledige men als volgt : "... en het koninklijk besluit van 28 december 1976".

In artikel 7, 7°, zijn de woorden "vanaf 1 januari 1989" overbodig gelet op het bepaalde in artikel 9.

Artikel 8, § 1, 2de en 3de lijn.

De woorden "hierop volgende" zijn overbodig.

Artikel 9.

Men vervange in de Nederlandse tekst "1980" door "1989".

B. Wat betreft de bijlagen.

De gebruikelijke formule die de ondertekening voorafgaat, ontbreekt evenals de ondertekening zelf.

A. En ce qui concerne le projet d'arrêté royal.

PREAMBULE.

L'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aérosols ne constitue pas un fondement légal pour le projet d'arrêté royal. Il y a lieu, dès lors, de supprimer la référence à cet arrêté royal.

La référence à la loi du 14 juillet 1971 doit être complétée par les mots "modifiée par la loi du 4 août 1978".

La référence à la directive (alinéa 5 du préambule) doit être rédigée comme suit :

"Vu la directive 75/106/CEE du 14 décembre 1974 concernant ..., modifiée par les directives 78/891/CEE du 28 septembre 1978 et 79/1005/CEE du 23 novembre 1979;".

Article 1er, § 3.

Mise à part la question de savoir si le Ministre peut être autorisé à accorder des dérogations en ce qui concerne les produits visés dans la disposition, il y a lieu d'observer que pareille dérogation n'est pas prévue par la directive correspondante.

Article 4.

Il est question dans cet article de "gammes de valeurs", alors que la directive correspondante du 15 janvier 1980 utilise seulement le terme "gammes". Il se recommande

.../...

dès lors d'utiliser le même terme à l'article 4.

Article 6.

On remplacera, dans le texte néerlandais, le mot "vastgelegd" par "vastgesteld".

Article 7.

On complétera l'article 7, 3°, comme suit : " ... et l'arrêté royal du 28 décembre 1976".

A l'article 7, 7°, texte néerlandais, les mots "vanaf 1 januari 1989" sont superflus, vu les dispositions de l'article 9.

Article 8.

Les mots "ci-après" sont superflus au § 1er, 2ème et 3ème lignes.

Article 9.

On remplacera, dans le texte néerlandais, "1980" par "1989".

B. En ce qui concerne les annexes.

La formule usuelle qui précède la signature, ainsi que la signature elle-même, font défaut.

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
		H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		S. FREDERICQ,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
		G. SCHRANS,	
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.